

Oto Kaiku Health, Twój cyfrowy asystent opieki.

Kaiku Health jest cyfrową usługą, która pomaga przekazać zespołowi opieki informacje o własnej opiece onkologicznej. Dzięki możliwości korzystania z Kaiku Health na komputerze, smartfonie lub tablecie możesz to zrobić w dowolnym czasie i miejscu.

Kaiku Health przedstawia zarówno Tobie, jak i Twojemu zespołowi opieki wgląd w objawy i zmiany samopoczucia, których możesz doświadczać podczas terapii onkologicznej.^{1,2,3,4}

¹ Basch E et al., Journal of Clinical Oncology 34.6 (Feb. 2016), pp. 557–565.

² Absolom K et al., BMC Cancer 17.1 (May 2017), p. 318.

³ Denis F et al., J. Natl. Cancer Inst. 109.9 (Sept. 2017).

⁴ Warrington L et al., J Med Internet Res 21 (1 2019), e10875



1. Rozpoczęcie korzystania z Kaiku Health

Do korzystania z Kaiku Health zaprosi Cię członek zespołu opieki. Otrzymasz wiadomość e-mail z zaproszeniem, która pozwoli Ci się zarejestrować w usłudze.

Być może bezpośrednio od zespołu opieki dostałeś(-aś) link, za pomocą którego możesz się bezpośrednio zarejestrować w Kaiku Health, bez zaproszenia w wiadomości e-mail.

Podczas rejestracji może istnieć potrzeba wprowadzenia kodu weryfikacyjnego wysłanego na Twój numer telefonu za pomocą SMS-a lub automatycznej wiadomości głosowej.

Wdalszej kolejności otrzymasz prośbę o wpisanie danych osobowych, w tym imienia, nazwiska i daty urodzenia. Będziesz musiał(a) ustawić także własne hasło oraz zaakceptować warunki usługi, a później będzie można korzystać z Kaiku Health.

Do logowania w Kaiku Health możesz użyć nazwy użytkownika (zwykle adresu e-mail) oraz hasła. Jeśli używasz aplikacji mobilnej, a Twoje urządzenie obsługuje takie rozwiązania, możesz aktywować także logowanie biometryczne (za pomocą odcisku palca lub rozpoznawania twarzy).


2. Zadania i kwestionariusze

Po rozpoczęciu korzystania z Kaiku Health otrzymasz powiadomienia o nowych zadaniach, np. kwestionariuszach, dostępnych w usłudze. Te zadania przypisuje Ci zespół opieki.

Powiadomienia wysyłane będą pocztą elektroniczną lub za pomocą powiadomienia PUSH. Aby zmienić sposób otrzymywania powiadomień, możesz wejść na stronę „Moje informacje” na swoim koncie.

Kwestionariusze 1

Werner Lynch prosi o zrobienie dziś następujących rzeczy:

 Kwestionariusz zdrowia pacjenta-2 (PHQ-2)
[Wypełnij kwestionariusz](#)

Wypełnienie kwestionariusza zajmie zaledwie kilka minut. W razie potrzeby możesz przerwać i powrócić do kwestionariusza później. Ważne, aby wypełniać te kwestionariusze nawet w przypadku braku jakichkolwiek objawów.



Żołądkowo-jelitowe

Biegunka, nudności, spadek apetytu, wymioty, zaparcia



Ból

Ból głowy, ból kości/mięśni

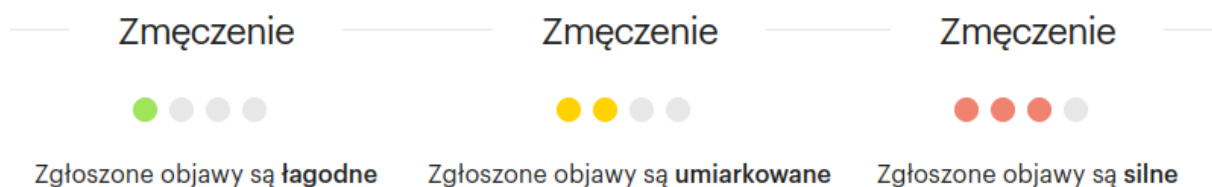
W przypadku niektórych kwestionariuszy najpierw, na początku kwestionariusza, otrzymasz prośbę o wybór grupy objawów. Otrzymane pytania będą dotyczyć wyłącznie objawów w wybranych kategoriach. Jeśli nie wybierzesz grupy objawów, pytania będą dotyczyć wszystkich objawów.

3. Informacja zwrotna

Po ukończeniu kwestionariusza objawów Kaiku Health może przekazać Ci wytyczne dotyczące sposobów reagowania na własne objawy. Twoje odpowiedzi udzielone w kwestionariuszu będą widoczne także dla zespołu opieki.



Kaiku Health nie jest stale monitorowany przez personel kliniczny, jest przeznaczony tylko do komunikacji, która nie dotyczy spraw pilnych. W sprawach pilnych prosimy kontaktować się bezpośrednio z placówką leczniczą lub zadzwonić na numer alarmowy.



Na koniec kwestionariusza dotyczącego objawów możesz otrzymać trzy różne rodzaje informacji zwrotnych.

- Zielony oznacza objawy łagodne,
- Żółty oznacza objawy umiarkowane, zaś
- czerwony oznacza objawy poważne.

Ból w klatce piersiowej



Ból w klatce piersiowej jest jednym z objawów immunoterapii, które podlegają szczególnemu nadzorowi i należy go odpowiednio wcześniej zgłosić zespołowi opieki.

Jeśli odczuwasz ból w klatce piersiowej, skontaktuj się telefonicznie ze swoim zespołem opieki. Jeśli nie możesz skontaktować się z nim od razu, udaj się na izbę przyjęć.

Jeśli udasz się na izbę przyjęć, nie zapomnij poinformować personelu medycznego o immunoterapii odbywanej obecnie lub odbytej w przeszłości.

Jeśli po zakończeniu kwestionariusza Kaiku Health poprosi Cię o kontakt z zespołem opieki i/lub oddziałem ratunkowym, zrób to niezwłocznie.

Oto co możesz zrobić samodzielnie

Zmęczenie jest częstym objawem choroby nowotworowej i może być skutkiem ubocznym leczenia. Poniżej przedstawiono niektóre z rzeczy, o których należy pamiętać, gdy przychodzi zmęczenie:

- Wykonywanie aktywności fizycznej dopasowanej do Twoich możliwości może zredukować zmęczenie. Ważne jest jednak, aby aktywność fizyczną łączyć z odpowiednim odpoczynkiem.
- Zaleca się ograniczenie dziennej drzemki do maksymalnie jednej godziny, ponieważ dłuższe drzemki mogą zakłócać sen nocny. Staraj się poruszać przynajmniej raz na godzinę.
- Pomocne może być planowanie codziennych czynności. Staraj się zaplanować zajęcia na czas, kiedy czujesz, że masz najwięcej energii.
- Odpowiednie odżywianie i nawadnianie organizmu jest ważne i może sprawić, że poczujesz przyływ energii.
- Ważne jest, aby oszczędzać energię na zadania, których wykonywanie sprawia Ci przyjemność. Odkładaj na później zadania, które nie są istotne, a zamiast tego podejmuj się zadań, które uważasz za możliwe do wykonania.

Jeśli zmęczenie staje się poważne lub ogranicza wykonywanie codziennych czynności obejmujących dbanie o siebie, takich jak przyjmowanie posiłków lub dbanie o higienę, powiadom o tym zespół opieki.

Część Kaiku Health zawierająca informacje zwrotne może obejmować także instrukcje samoopieki, aby pomóc złagodzić objawy w domu.



W niektórych przypadkach wskazówki i instrukcje dotyczące samoopieki podane przez Kaiku Health mogą Cię nie dotyczyć. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące Twojej opieki, objawów i ich leczenia, prosimy o kontakt z Twoim zespołem opieki.

Jeśli w rozsądnym czasie nie otrzymasz odpowiedzi od swojej placówki leczniczej, prosimy o kontakt z nią telefonicznie.

Informacja zwrotna

**Kwestionariusz symptomów dla leczenia inhibitorem BRAF/MEK**

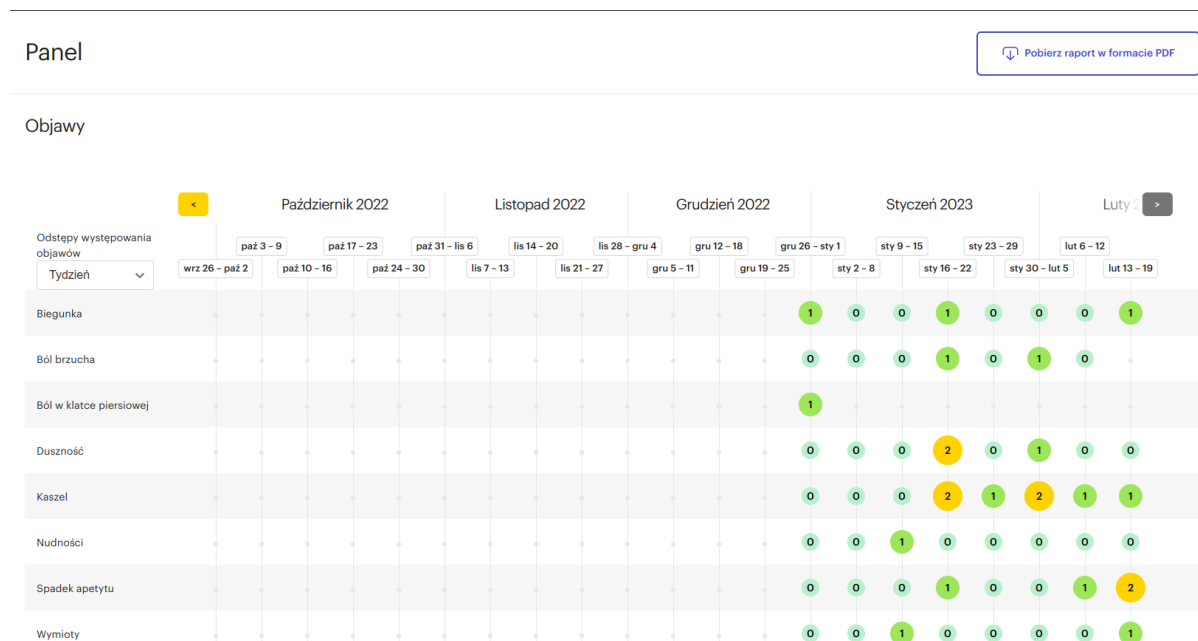
Informacja zwrotna do kwestionariusza wypełnionego 20.02.2023



Jeśli chcesz przejrzeć jakiegokolwiek informacje zwrotne otrzymane od Kaiku Health, możesz przejść do części „Informacje zwrotne” na stronie głównej Kaiku Health.

4. Panel

Zmiany objawów w czasie możesz śledzić na panelu objawów, który umożliwia także przegląd ewentualnych instrukcji samoopieki otrzymanych od Kaiku Health.



5. Wiedza i wsparcie

Sekcja „Wiedza i wsparcie” Kaiku Health zawiera bardziej szczegółowe informacje o chorobie, sposobach jej leczenia oraz możliwych objawach.

W przypadku jakichkolwiek dodatkowych pytań na temat Kaiku Health, opieki lub występujących objawów skontaktuj się z zespołem opieki.

6. Komunikacja z zespołem opieki

Twój zespół opieki automatycznie otrzymuje odpowiedzi udzielone przez Ciebie w ukończonych kwestionariuszach. Jeśli Twoja placówka aktywowała w Kaiku Health funkcję Rozmowy, możesz jej użyć do kontaktu z zespołem opieki.



Kaiku Health nie jest stale monitorowany przez personel kliniczny, jest przeznaczony tylko do komunikacji, która nie dotyczy spraw pilnych. W sprawach pilnych prosimy kontaktować się bezpośrednio z placówką leczniczą lub zadzwonić na numer alarmowy.

Jeśli nie otrzymasz odpowiedzi od swojej placówki leczniczej w rozsądnym czasie prosimy o kontakt z nią telefonicznie.

7. Często zadawane pytania

7.1. Na jakich urządzeniach i w jakich przeglądarkach mogę używać Kaiku Health?

Kaiku Health jest dostępna w formie aplikacji na smartfony z systemem iOS (wersja 11.0 i nowsza) i Android (wersja 5.0 i nowsza). Możesz ją zainstalować za pośrednictwem App Store lub Google Play.

Możesz także używać Kaiku Health w przeglądarce internetowej na komputerach i smartfonach. Kaiku Health współpracuje z większością obecnych przeglądarek internetowych, zalecamy jednak, by korzystać z Kaiku Health za pomocą najnowszej wersji Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge lub Apple Safari.

Używanie Kaiku Health w przeglądarce internetowej nie wymaga instalacji żadnych elementów na komputerze ani telefonie komórkowym.

7.2. Jakie jest przeznaczenie Kaiku Health i wskazania do korzystania z tej aplikacji?

Kaiku Health jest przeznaczona do stosowania w opiece i kontroli onkologicznej do celów standardowej komunikacji między dorosłymi pacjentami a personelem medycznym oraz do zbierania danych zgłaszanych przez pacjenta, wyświetlania i analizowania danych klinicznych oraz zgłaszanych przez pacjenta, a także do przekazywania pacjentowi instrukcji. Dane przetwarzane przez Kaiku Health mają stanowić wsparcie podczas podejmowania decyzji dotyczących leczenia i diagnozy.

Usługa Kaiku Health przeznaczona jest do wszystkich chorób nowotworowych na wszystkich etapach terapii i kontroli.

7.3. Kto może używać Kaiku Health jako pacjent?

Aby móc korzystać z Kaiku Health, musisz wyrazić zgodę na używanie tej usługi. Prośbę o wyrażenie tej zgody otrzymasz zwykle podczas pierwszego logowania do Kaiku Health. Czasami wymagana jest zgoda w formie papierowej poza Kaiku Health, na przykład jeśli używasz Kaiku Health w ramach badania klinicznego lub działalności badawczej.

Jako użytkownik Kaiku Health będący pacjentem powinieneś/powinnaś znajdować się w fazie terapii lub kontroli choroby nowotworowej.

Potrzebujesz dostępu do internetu oraz urządzenia obsługującego Kaiku Health (patrz punkt „**Na jakich urządzeniach i w jakich przeglądarkach mogę używać Kaiku Health?**”).

Kaiku Health możesz używać jedynie w przypadku, gdy Ty sam(a) lub inna osoba działająca w Twoim imieniu jesteście do tego zdolni fizycznie i psychicznie.

Z Kaiku Health powinny korzystać jedynie osoby w wieku powyżej 18 lat. Osoby powyżej 15. roku życia mogą korzystać z Kaiku Health, jeśli zespół kliniczny uzna je za zdolne do tego.

7.4. Czy istnieją sytuacje, w których nie powinienem/powinnam używać Kaiku Health?

Kaiku Health nie powinnaś/powinieneś używać w następujących okolicznościach:

- Nie wyrażasz zgody na korzystanie z Kaiku Health,
- Nie posiadasz dostępu do internetu lub urządzenia obsługującego Kaiku Health,
- Nie chcesz lub jesteś niezdolny(-a) (np. w związku z chorobą) do realizacji obowiązku samodzielnego raportowania i innych zastosowań Kaiku Health,
- Nie posługujesz się wystarczająco płynnie żadnym językiem, w jakim występuje usługa Kaiku Health, aby móc z niej korzystać lub
- Masz mniej niż 15 lat lub mniej niż 18 lat i personel kliniczny uznał Cię za niezdolnego(-ą) do korzystania z Kaiku Health.

Ważne, by informacje przesyłane zespołowi opieki za pośrednictwem Kaiku Health poprawnie odzwierciedlały występujące objawy.

Z tego powodu zespół opieki nie zaprosi Cię do korzystania z Kaiku Health, jeśli cierpisz na chorobę psychiczną lub pogarszającą zdolności poznawcze, która uniemożliwi Ci korzystanie z Kaiku Health (jak np. demencję). Takie schorzenie jest przeciwwskazaniem do korzystania z Kaiku Health.

7.5. Czy Kaiku Health posiada jakiegokolwiek niepożądane skutki uboczne lub zagrożenia?

W przypadku poprawnego użytkowania Kaiku Health nie ma niepożądanych skutków ubocznych ani nie stwarza zagrożeń dla Twojego bezpieczeństwa.



Nie można całkowicie wyeliminować zagrożeń dotyczących poufności, integralności i dostępności danych osobowych przetwarzanych przez Kaiku Health. Jeśli podejrzewasz naruszenie ochrony danych osobowych, skontaktuj się z działem wsparcia.

7.6. Co zrobić, jeśli zauważę problem z Kaiku Health?

W przypadku stwierdzenia utrudnień obsługi Kaiku Health, poproś o pomoc zespół opieki. Wsparcie techniczne możesz uzyskać także pod adresem kaikusupport@elekta.com.

W przypadku sugestii dotyczących doskonalenia Kaiku Health możesz przekazać nam informacje na internetowym [formularzu informacji zwrotnych](#).

W przypadku stwierdzenia poważnego incydentu związanego z Kaiku Health należy go zgłosić do producenta oraz właściwych organów lokalnych.

7.7. Co zrobić, jeśli niechcę już korzystać z Kaiku Health?

Jeśli nie chcesz już korzystać z Kaiku Health, skontaktuj się z zespołem opieki i poproś o dezaktywację swojego konta Kaiku Health. Jeśli używałeś(-aś) Kaiku Health za pomocą aplikacji mobilnej, możesz odinstalować ją z urządzenia za pomocą standardowego procesu odinstalowania w systemie iOS/Android. Kaiku Health nie przechowuje danych dotyczących Twojego stanu zdrowia na swoich urządzeniach.

7.8. Jakie są funkcje Kaiku Health?

Funkcje kliniczne:

- Dane przetwarzane i udostępniane użytkownikowi będącemu pracownikiem służby zdrowia przez Kaiku Health mogą wspierać decyzje terapeutyczne i diagnostyczne dzięki wczesnemu wykryciu objawów, oznak i/lub nawrotów. Pacjenci używający Kaiku Health są mniej narażeni na wystąpienie poważnych zdarzeń niepożądanych, wizyty na szpitalnym oddziale ratunkowym i hospitalizacje, którym można zapobiec lub których przebieg można złagodzić dzięki odpowiedniej interwencji medycznej.

Funkcje bezpieczeństwa:

- Korzystanie z Kaiku Health lub podobnego rozwiązania nie wywołuje niepożądanych skutków ubocznych.
- Korzystanie z Kaiku Health nie narusza integralności i poufności danych poufnych.
- Ryzyko związane ze zbyt wysoką i/lub zbyt niską oceną wagi objawów nie spowoduje poważnych szkód.
- Ryzyko związane z błędną oceną wagi objawów nie spowoduje poważnych szkód.
- Ryzyko związane z instrukcjami i informacjami przekazanymi pacjentowi nie spowoduje poważnych szkód.




Funkcje techniczne:



- Kaiku Health obniża koszty terapii oraz obciążenie dla pacjenta, jego krewnych i dostawcy usług ochrony zdrowia.
- Kaiku Health poprawia zadowolenie pacjenta.
- Kaiku Health poprawia koordynację procesu leczenia.
- Kaiku Health ułatwia uzyskanie dobrego poziomu przestrzegania samodzielnego raportowania.
- Kaiku Health pozwala jedynie uprawnionym użytkownikom na dostęp do danych osobowych i ich modyfikację.
- Kaiku Health wspiera personalizację i automatyzację kontroli pacjenta na podstawie wskazań pacjenta oraz sposobów leczenia, pozwalając pacjentom wypełnić przypisane do nich formularze.
- Wypełniane przez pacjentów kwestionariusze w Kaiku Health oraz dane kliniczne importowane z innych systemów są widoczne dla użytkownika będącego pacjentem oraz przypisanego do niego zespołu opieki.
- Kaiku Health personalizuje kontrolę objawów na podstawie objawów, których dalsze występowanie przewidują modele uczenia maszynowego na podstawie wcześniej zgłoszonych danych.
- Personel medyczny oraz użytkownicy będący pacjentami mogą wymieniać wiadomości tekstowe oraz załączać załączniki do rozmów prowadzonych przez pacjenta z zespołem opieki.
- Kaiku Health oblicza stopnie ciężkości objawów na podstawie odpowiedzi pacjenta na pytania w kwestionariuszu dotyczącym objawów zgodnie z konfigurowalną logiką na bazie reguł.
- Na podstawie objawów o przypisanych ocenach i modułu pacjenta Kaiku Health przekazuje pracownikom służby zdrowia priorytetowe ostrzeżenia, aby pomóc im się skupić na pacjentach w potrzebie.
- W miarę możliwości Kaiku Health oblicza łączne oceny kwestionariuszy zgodnie punktacją dla danego kwestionariusza.

- Kaiku Health wyświetla wskazówki dla pacjenta dotyczące samoopieki na podstawie formularza wypełnionego przez pacjenta oraz ocen zgłoszonych przez niego objawów.
- Zależnie od modułu pacjenta Kaiku Health wyświetla użytkownikowi będącemu pacjentem artykuły zawierające ogólne informacje o chorobie, terapii i podobnych tematach.
- Kaiku Health wyświetla pacjentowi wskazówki dotyczące samoopieki na podstawie objawów, których dalsze występowanie przewidują modele uczenia maszynowego na podstawie wcześniej zgłoszonych danych.

7.9. Co oznaczają symbole użyte w niniejszym dokumencie?

Użyte w tym dokumencie symbole oraz ich znaczenie wyjaśniono w poniższej tabeli:

Symbol	Nazwa symbolu	Znaczenie symbolu
	Znak CE z ID jednostki notyfikowanej	Znak CE oznacza, że produkt został poddany ocenie przez producenta i uznany za spełniający unijne wymagania dotyczące BHP oraz ochrony środowiska. Jest wymagany dla produktów wytwarzanych w dowolnym miejscu na świecie i wprowadzanych na rynek UE. ID jednostki notyfikowanej wskazuje, że ta jednostka notyfikowana zbadała konstrukcję wyrobu medycznego oraz jego zgodność z zasadniczymi wymaganiami. 2797 to ID jednostki notyfikowanej dla BSI Group The Netherlands B.V., Holandia.
	Wyrób medyczny	Symbol wskazuje, że produkt jest wyrobem medycznym, tj. wyrobem przeznaczonym do celów medycznych.
	Ostrzeżenie	Ten symbol wskazuje, że oznaczone nim informacje dotyczą ostrzeżeń, środków ostrożności, przeciwwskazań, podejmowanych środków lub ograniczeń użytkowania dotyczących wyrobu.

	Producent	Informacje związane z tym symbolem oznaczają producenta wyrobu.
	Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii	Informacje związane z tym symbolem wskazują nazwę i adres siedziby autoryzowanego przedstawiciela

7.10. Jakie ostrzeżenia zawarto w tym dokumencie?

W tym dokumencie zawarto następujące ostrzeżenia dotyczące korzystania z Kaiku Health.

Sekcja	Ostrzeżenie
3. Informacje zwrotne	Usługa Kaiku Health nie jest stale monitorowana przez personel kliniczny, jest przeznaczona tylko do komunikacji, która nie dotyczy spraw pilnych. W sprawach pilnych prosimy kontaktować się bezpośrednio z placówką leczniczą lub zadzwonić na numer alarmowy.
3. Informacje zwrotne	<p>W niektórych przypadkach wskazówki i instrukcje dotyczące samoopieki podane przez Kaiku Health mogą Cię nie dotyczyć. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące Twojej opieki, objawów i ich leczenia, prosimy o kontakt z Twoim zespołem opieki.</p> <p>Jeśli w rozsądnym czasie nie otrzymasz odpowiedzi od swojej placówki leczniczej, skontaktuj się z nią telefonicznie.</p>
6. Komunikacja z zespołem opieki	<p>Usługa Kaiku Health nie jest stale monitorowana przez personel kliniczny, jest przeznaczona tylko do komunikacji, która nie dotyczy spraw pilnych. W sprawach pilnych prosimy kontaktować się bezpośrednio z placówką leczniczą lub zadzwonić na numer alarmowy.</p> <p>Jeśli w rozsądnym czasie nie otrzymasz odpowiedzi od swojej placówki leczniczej, skontaktuj się z nią telefonicznie.</p>
7.5. Czy Kaiku Health posiada jakiegokolwiek niepożądane skutki	Nie można całkowicie wyeliminować zagrożeń dotyczących poufności, integralności i dostępności danych osobowych przetwarzanych przez Kaiku Health.

uboczne lub zagrożenia?	Jeśli podejrzewasz naruszenie ochrony danych osobowych, skontaktuj się z działem wsparcia.
-------------------------	--

Dane kontaktowe



PRODUCENT
ELEKTA SOLUTIONS AB
Hagaplan 4,
113 68 Stockholm, Szwecja



Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii

Eleka GmbH
Grienbachstrasse 17,
6300 Zug, Szwajcaria

Niniejsze Instrukcje użytkowania dotyczą Kaiku Health w wersji 8.0.0 i wyższej.

Odpowiednie instrukcje użytkowania dla użytkowników będących pracownikami służby zdrowia: E065307 / 03

Masz prawo do otrzymania bezpłatnej kopii instrukcji użytkowania w ciągu 7 dni kalendarzowych. Aby zamówić egzemplarz papierowy, prosimy o następującą wiadomość na adres e-mail customersuccess@kaikuhealth.com:

- Nazwa zamawianego dokumentu (ID dokumentu i nr wersji podano w nagłówku dokumentu)
- Adres do doręczeń
- Język zamawianego dokumentu

Dostęp do dokumentu lub pobranie jego egzemplarza do wydruku jest możliwe także za pośrednictwem interfejsu użytkownika Kaiku Health lub strony internetowej kaikuhealth.com.

© 2024 Eleka Oy. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadnej części niniejszego dokumentu nie można powielać w jakiegokolwiek formie bez uzyskania pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

2024-04-23